

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 44 (1971)

Heft: 1

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BERN: DAS ERSTE KELLERKINO IN DER SCHWEIZ

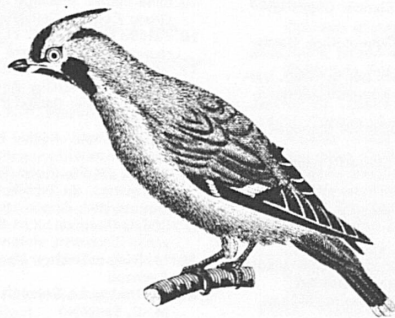
Das Berner Kulturleben spiele sich vornehmlich im Untergrund, das heisst in den Kellern der Innerstadt ab, sagt ein gar nicht boshaft gemeintes Bonmot. Es ist etwas Wahres daran. Kürzlich wurde uns mitgeteilt, dass an der Kramgasse nun auch ein Kellerkino, das erste in der Schweiz, seine Pforten öffnete. Dort werden ausschliesslich Filme im Format 16 Millimeter gezeigt, die vom üblichen Filmverleih allein schon aus technischen Gründen weitgehend ausgeschlossen sind. In erster Linie gilt das Interesse des neuen Kinos, das 50 Plätze aufweist und technisch aufs modernste eingerichtet ist, dem jungen Schweizer Filmschaffen; später sollen auch ausländische Filme der sogenannten unabhängigen Produktion und des «Underground» dargeboten werden. Zwölfmal in der Woche – mit Ausnahme des Montags jeden Abend zweimal – finden Vorführungen statt.

GEWERBEMUSEUM WINTERTHUR: «LEBENDIGES PUPPENTHEATER»

Veranstaltet vom Leiter der Kleinen Marionettenbühne Winterthur, Peter Bienz, präsentiert sich vom 10. Januar bis 2. Februar im Gewerbemuseum Winterthur eine Ausstellung «Lebendiges Puppentheater». Besichtigt von schweizerischen Puppenbühnen, der Puppentheatersammlung der Stadt München, dem Kunstgewerbemuseum der Stadt Zürich, der Ethnographischen Sammlung der Universität Zürich und ergänzt durch Schularbeiten sowie verschiedene private Leihgaben, darf die Schau in ihrer Reichhaltigkeit auf lebhaftes Interesse nicht nur von Spezialisten zählen. Ihre Thematik: heute gebräuchliche Puppenspielformen (Typologie); verschiedenartige europäische Puppen; asiatisches Puppenspiel; Puppenspiel in der Schule und zu Hause. Absicht der Veranstalter ist es, zu belegen, dass das Puppentheater in künstlerischer und kultureller Hinsicht sich neben dem grossen Theater behaupten kann. Um die Ausstellung lebendig zu gestalten, werden verschiedene Aufführungen von schweizerischen und deutschen Gastspielbühnen sowie von Puppenfilmen dargeboten.

SOLOTHURN: HORT DES UNABHÄNGIGEN FILMSCHAFFENS

Zum sechstenmal wiederholen sich dieses Jahr – zwischen dem 28. und 31. Januar – die Solothurner Filmtage. Diese Institution hat sich zum Ziel gesetzt, das unabhängige, das heisst nicht im Auftrag produzierte Filmschaffen in unserem Lande der Öffentlichkeit vorzustellen.



5000 VÖGEL ERWARTEN SIE IN BASEL

Zum erstenmal wurde die Weltausstellung der Confédération ornithologique mondiale (COM) der Schweiz übertragen. Sie findet, als 19. ihrer Art, vom 29. bis 31. Januar unter dem Patronat des Schweizerischen Verbandes für Vogelschutz, Vogelkunde und Vogelliebberei (Parus) in der Kongresshalle der Schweizer Mustermesse in Basel statt. Auf einer Fläche von rund 6000 Quadratmetern werden hier 5000 Vögel zu sehen sein, die von internationalen Preisrichtern in den Tagen vom 25. bis 27. Januar bewertet werden. Mindestens 15 Länder aus Europa und Übersee haben ihre Mitwirkung an dieser Veranstaltung zugesagt, in der erstmals in der Geschichte der COM eine aussergewöhnlich grosse Konkurrenz durchgeführt wird. Etwa 1000 Harzer-Edelroller, Wasserschläger und spanische Timbrados vertreten die ornithologische «Gesangskunst». Zu diesen Sängern gesellen sich etwa 4000 Gestalts-, Farben- und Bastardkanarien (Mischlinge), seltene Waldvogelbastarde usw. Wellensittiche, Grosssittiche und Papageien können nur die Schweizer Züchter ausstellen. Neu an dieser Grossveranstaltung ist auch die Schau der Vogelschützer. Die Schweizer Züchter, die an früheren Weltausstellungen mehrere Weltmeistertitel nach Hause gebracht haben, dürften in dieser schweren Konkurrenz eine gute Position haben.

Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr
Änderungen vorbehalten

Aarau

Januar: 13. Aula der Kantonsschule: Kammermusikabend
20. Saalbau: Flötenabend Alexandre Magnin. Am Flügel: Josef Hala
28. Stadtkirche: «Die Schöpfung», Oratorium von J. Haydn. Leitung: Urs Voegelin. Solisten

Adelboden

Jan./Febr. Pferdeschlittenfahrten
Januar: 12./14. Curlingkurs
13. Silleren-SC: Kuonisbergli- und Adelboden-Cup
16./17. Curling: Bären-Cup und Kurvereinspreise
16., 23. Gästeriesenslaloms
18. 15. Internationaler Adelbodner Skitag: 2 Riesenslaloms (Welt-Cup)
20. Silleren-SC: Gold- und Silberslalom
21./24. BOCA-Curlingturnier
22. Eishockeymatch
25./30. 7. Gehörlosen-Winterwettspiele
25./31. Bern-Gurten-Curlingwoche
30./31. Curling: Nevada-Cup, Willen-Trophy
Februar. Jeden Samstag Gäste-Riesenslalom
3. Silleren-SC: Gurtner-Jossi- und President's Ladies Cups
5./7. Curling: Wildstrubel-Trophy
6. Eishockeymatch
6./7. Jugendskitag

Alt St. Johann

Jan./März. Skiwanderschule: Jede Woche 4-Tage-Kurs
Januar. Spezialskiwochen
16. Silvia-Sutter-Gedenkslalom (Nachtslalom)
23. Ski: 13. Nachtspringen. – Ostschweizerische Verbandsmeisterschaften: Alpine Disziplinen
Februar. Jeden Freitag Gästeskiereinen

Amden

Jan./März. Hallenbad in Betrieb
Januar: Bis 31. Amdener Skiwochen
24. Ski: 13. Bärenfell-Derby, Ausscheidungsrennen für die Schweizer Meisterschaften

Andermatt

Januar: 17./23. British Interservices Championships
29./31. Schweizerische Arbeiterskiereinen

Anzère

Janv./févr. Chaque samedi: Slalom géant pour les hôtes
Janvier: Jusqu'au 31. Semaines spéciales de ski

Appenzellerland

Jan./Ende April. Appenzell, Schwende, Weissbad, Wasserauen, Brülisau, Jakobsbad, Gonten: Spezialskiwochen

Arolla

Janvier: 10/31. «Semaines blanches»

Arosa

Jan./März. Bergkirchli: Jeden Donnerstag Orgelabend Hannes Meyer
Jan./6. Febr. «Ski-Paket»
Januar: 12., 15., 19. Pferdeschlittenfahrten
12./13., 16./17. Curling: Valsana Winter Prize, Miramunt-Trophy
13., 20. Eisfeste
17., 24. Arosener Pferdereinen. – Eishockey-Meisterschaftsspiele
19./20. Curling: Salami-Cup
22./23., 24. Curling: CC Arosa Village Trophy, Einzelmeisterschaft
22., 26., 29. Pferdeschlittenfahrten
24. Konzert: Coro Monti verdi, Tirano
25. Evang. Dorfkirche: Orgelkonzert
26./27. Curling: W. Müller Memorial Trophy
29./30., 31. Curling: Arosener Meisterschaft, Veteranentagung

Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité
de l'ONST
Changements réservés

30./31. 1. Internationale Damenskirennen FIS-B (Riesenslalom, Slalom). – Autoslalom auf dem Obersee
Februar: 1., 3./4. Curling: Skipkurs, Posthotel-Cup
2., 5., 9. Pferdeschlittenfahrten
3., 10. Eisfeste
6. Eishockey-Meisterschaftsspiel
6./7., 9./10. Curling: Ossendorp-Trophy, Indische Weisheiten

Arth am See

Januar: 17. Internationales Rad-Querfeldeinrennen

Axalp

Januar: 23./24. Militärskitage

Baar

Januar: 23./24. Internationales Maskentreffen

Baden

Januar: Bis 17. Galerie im Kornhaus: Gruppe Aga Lyk
15. Kursaal: Klavierabend Dinorah Varsi
16. Kurtheater: «Der zerbrochene Krug», Lustspiel von Heinrich von Kleist
21./23., 28./30. Theater im Kornhaus: Cabaret Rungelstilz
22. Margeläcker Wettingen: Camerata Bern
23. Kurtheater: «Der Biberpelz», Komödie von Gerhart Hauptmann
29. Kurtheater: «Magic Afternoon» von Wolfgang Bauer (Studiobühne Stadttheater St. Gallen)
30. Kurtheater: Ballettakademie Maria Gorkin, Basel. – Kursaal: Hungaria-Ball
Februar: 2./6. Theater im Kornhaus: Einmann-cabaret Hanns Dieter Hüsch
5./28. Galerie im Kornhaus: Antes/Borel
6. Kursaal: Jahreskonzert der «Badenia». – Kurtheater: Cabaret Rotstift

Bad Ragaz

Januar: 23., 30. Kursaal: Unterhaltungsbende
24. Ski: Pardiell-Abfahrtsrennen
Februar 6./7. Volksskitage – Skichilbi

Basel

Konzerte und Theater
Januar/Mai. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett. – Komödie: Lustspiele, kleine Schauspiele, musikalische Komödien. – Théâtre Fauteuil. – Marionettentheater
Jan./18. Febr. Théâtre Fauteuil: «Der Muster-gatte» mit Walter Roderer
Januar: 11., Stadtkirche: Beaux-Arts-Trio, New York
11., 18. Théâtre Fauteuil: Schnuckenack-Reinhardt-Quintett
13., 20. Peterskirche: Orgelkonzerte
14./15. Musiksaal: Basler Kammerorchester. Leitung: Paul Sacher. Solisten: Rudolf Stalder, Klarinette; Josef Brejza, Alfred Kasprok, Horn
17. Leonhardskirche: Geistliches Konzert. – Musik-Akademie: Matinee des Konservatoriumsorchesters
19. Musiksaal: Orchestre ORTF, Paris. Leitung: Roberto Benzi. Solist: Christian Ferras, Violine. – Guarneri-Quartett, New York
22. Musik-Akademie: Musica Helvetica
25. Jan., 1. Febr. Théâtre Fauteuil: Cabaret «Zahnstocher»
26. Musiksaal: Münchner Philharmoniker. Leitung: Rudolf Kempe
27./28. Musiksaal: Symphoniekonzerte der AMG. Leitung: Milan Horvat. Solistin: Annie Fischer, Klavier
29. Musiksaal: Liederabend Iris Amati, Alt, Am Flügel: Werner Giger. – Musik-Akademie: Klavierabend Paul Baumgartner
31. Martinskirche: Orchesterkonzert
Februar: 1. Musiksaal: Klavierabend Wilhelm Kempff

- Musiksaal: Orchestermusik um Beethoven. – Mustermesse: Mireille Mathieu
- Musiksaal: AMG-Zyklusconcert junger Interpreten. Leitung: Peter-Lukas Graf. Solist: Francis Hardy, Trompete
- Peterskirche: Orgelkonzert
- Theodorskirche: Musica Viva. – Leonhardskirche: Cantate-Orchester Basel
- Musiksaal: Collegium Musicum. Solist: Nikita Magaloff, Klavier
15. Théâtre Fauteuil: Hanns Martin Ritter (Rezitationen)
- Musiksaal: Trio di Trieste
- Musiksaal: AMG-Jugendkonzert. Leitung: Hans Löwlein. Solist: Emil Hermann, Trompete. – Zehntenkeller: «Le Professeur Taranne» von Arthur Adamov und «L'Orchestre» von Jean Anouilh (Avant-Scène de Bâle)

Ausstellungen und Messen

- Jan./Ende Dez. Naturhistorisches Museum: «Wie entsteht ein Kalkstein?» (Wachstum und Abbau der Korallenriffe um Bermuda)
- Jan./März. Schweizerisches Museum für Volkskunde: «Der Festumzug im 19. Jahrhundert»
- Januar: Bis 17. Gewerbemuseum: Helen Sager, Photographien
- Bis 24. Kunstmuseum, Kupferstichkabinett: Die Emanuel-Hoffmann-Stiftung
- 29./31. Mustermessehallen: 19. Weltausstellung der Confédération ornithologique mondiale

Feste und Folklore

- Januar: 27. «Vogel Gryff», Kleinbasler Volksfest Sport
- Januar: 23. Eishockey-Meisterschaftsspiel 30./31. Billard Cadre 47/1: Schweizer Meisterschaft
31. Nachwuchs-Eisschaulaufen
- Februar: 7. Eishockey-Meisterschaftsspiel

Bassecourt

- Janvier: 23. Concert annuel de la SFG

Beatenberg

- Januar: Bis 31. Spezialskiwochen
16. Eishockey-Meisterschaftsspiel. – Ref. Kirche: Kammermusik
17. Ski: Wella-Derby am Niederhorn
- 23./24. Kantonalbernisches Naturfreunde-Skirennen
31. Schweizerische Ruderer-Skirennen am Hohwald
- Februar: 5. Nachtskippingen
6. Unterhaltungsabend

Bergün

- Jan./Febr. Wöchentlich Gästeskiwochen, Fackelfahrten und Gästecurling
- Januar: 16., 23., 30. Eishockey-Meisterschaftsspiele
- 17., 31. Curling: Coppa Crusch alva, Coppa Plozza
31. Schülerskiwochen
- Februar: 3. Curling: Gerstensuppen-Cup (Nachtturnier)
6. Mondschein-Schlittelfahrt Preda-Bergün
7. Schlittellenrennen Preda-Bergün. – Eishockey-Meisterschaftsspiel
9. Mondschein-Skiwanderung

Bern

Konzerte und Theater

- Januar/Juni. Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Schauspiel, Ballett), des Atelier-Theaters, des Kellertheaters, des Theaters am Käfigturm, des Kleintheaters, des Theaters «Die Rampe», des Theaters am Zytglogge, des «Katakömbli» und des Marionettentheaters
- Januar: Bis 18. Atelier-Theater: «Neapolitanische Komödie», Volksstück von Eduardo de Filippo
12. Französisch. Kirche: Abendmusik
13. «Die Rampe»: Premiere «Berner Troubadours»
- 14./15. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Charles Dutoit. Solist: Shmuel Ashkenasi, Violine
- Ab 20. Atelier-Theater: «Die Häuser des Herrn Sartorius», Komödie von G. B. Shaw
24. Konservatorium: Sonntagsmatinee
25. Casino: Klavierabend Wilhelm Kempff. – Theater am Käfigturm: Premiere «HD Läppli» (Neufassung)
28. Casino: Symphoniekonzert. Leitung: Rudolf Kelterborn. Solistin: Brigitte Meyer, Klavier
29. Konservatorium: Tel-Aviv-Quartett
31. Stadttheater: Premiere «Spiel von Liebe und Tod», Oper von Jan Cikker (Schweizer Erstaufführung)
- Februar: 1. Konservatorium: Duoabend Eva Pedrazzi, Cello; Annie Singer, Klavier
- 1./2. Radio-Studio Bern: Sestetto Chigiano
2. Französisch. Kirche: Abendmusik. Leitung: Jörg Ewald Dähler
- 4./5. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Willem van Otterloo. Solistin: Alicia de Larrocha, Klavier

Ausstellungen und Messen

- Jan./Febr. Schweiz. Gutenbergmuseum: «Die schönsten Bücher der Schweiz 1969». – Schweiz. Landesbibliothek: «Aus den Beständen der Landesbibliothek, Neuerwerbungen»
- Januar: Bis 30. PTT-Museum: Sonderausstellung «Sitzende Helvetia, gezeichnet»
11. Jan./17. Febr. Berner Schulwart: «Frühgeschichtlicher Heimatunterricht»
16. Jan./21. Febr. Kunsthalle: Bridget Riley
- Diverses
- Januar: 15. Hotel Bellevue-Palace: Jugendtheater-Ball
- 21./22. Rathaus: Fachtagung über Turn- und Sportplatzbau

Bever

- Ende Jan. Je-Ka-Mi-Skirennen

Biel/Bienne

- Januar/April. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele. – Kunstseilbahn in Betrieb
- Januar: 20. Farelssaal: Kammermusikabend
25. Kongresshaus: Symphoniekonzert
30. Kongresshaus: Stadtmusik Biel

Les Bois

- Janvier: 31. Ski: Course de fond, 15 km

Le Brassus

- Janvier: 16/17. Ski: Concours internationaux nordiques

Braunwald

- Januar. Spezialskiwochen
- 9./12. Braunwalder Curlingweekend: 11./12. Jan.: Hotel-Bellevue-Kanne
17. Ski: Seblengrat-Abfahrtsrennen
- 19./21., 23./24. Curling: Bols-Cup, Alpenblick Challenge Plate
- 26./28., 30./31. Curling: Cognac-Pellison-Cup, Hotelier-Cup
- Anf. Febr. Gästeschlittellenrennen
- Februar: 2./4., 9./11. Curling: Elmer-Citro-Cup, Inter-Hotel-Cup

Bremgarten

- Januar: 16. Casino: «Der Freischütz» von C. M. von Weber (Aargauer Oper)

Brunnen

- Januar: 11. 1. Fastnachtstag

Bullet

- Janvier: 16/17. Skibob: Championnats suisses

Burgdorf

- Januar: 17. Stadtkirche: Konzert Max Widmer, Orgel; Bruno Prato, Oboe
21. Casino-Theater: «Die Häuser des Herrn Sartorius», Komödie von G. B. Shaw
24. Stadtkirche: Orgelspiel Rudolf Meyer
31. Stadtkirche: Orgelspiel François Delor
- Februar: 4. Casino-Theater: «Die Italienerin in Algier», Oper von Rossini
7. Stadtkirche: Orgelspiel Anton Heiller, Wien

Celerina

- Januar: 30./31. Curling: Cresta-Palace Gold Cup
- Februar: 6. Kinderskiwochen

Château-d'Oex

- Janvier: 14. Nocturne avec descente aux flambeaux à ski
16. Hockey sur glace: Match de championnat 1^{re} ligue
17. Ski: Course de fond 15 km
21. Nocturne à ski-bob avec descente aux flambeaux
24. Ski: Concours pour enfants
- 29/30. 37^{es} Championnats de ski de l'Union suisse des cheminots
- Février: 4. Soirée claire de lune à la Braye
- 5/6. Curling: Grand Prix Montres Certina et Challenge Toupin
6. Hockey sur glace: Match pour la Coupe vaudoise. – Carnaval: Grand bal
7. Curling: Coupe George
10. Patinoire artificielle: Gymkhana pour enfants

La Chaux-de-Fonds

- Janvier: 10, 12, 14. Conservatoire: Hansheinz Schneeberger, violon; Rolf Looser, violoncelle (Intégrales de Beethoven)
11. Théâtre: «La Facture», de François Dorin (Galas Karsenty-Herbert)
12. Théâtre: «La Prochaine Fois, je vous le chanterai», de J. Saunders (Théâtre de Carouge)
- 15/16. Théâtre: Soirées théâtrales de l'Art social
16. Recorne: Mémorial Georges Schneider, slalom nocturne
- 16/17. Patinoire des Mélèzes: Championnats suisses juniors de patinage artistique
- 16 janv./21 févr. Musée des beaux-arts: Collections suisses inconnues de l'art de l'Afrique noire

19. Salle de musique: Kammermusiker de Zurich
23. Handball: Match de championnat LNB
24. Lyceum: Musique de chambre
- 29/30. Théâtre ABC: Spectacle-cabaret 1900 (Compagnie Scaramouche). – Théâtre: «La Double Migration de Job Cardoso», de Pierre Halet (TPR)
31. Conservatoire: Concert en hommage à Ernst Lévy
- Février: 2. Salle de musique: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Milan Horvat. Soliste: Harry Datyner, pianiste
9. Théâtre: «Le Balcon», de Jean Genêt (Théâtre national de Strasbourg)

Chur

- Jan./April. Spielzeit des Stadttheaters
- Januar: 17. Rhätisches Volkshaus: Collegium Musicum. Leitung: L. Juon. Solistin: Ruth Byland, Klavier
- Ab 17. Kunsthaus: Deutsche Graphik seit dem Expressionismus
24. Stadttheater: «Der Barbier von Sevilla» von G. Rossini (Mozart-Oper Salzburg)
- Februar: 6. St.-Martins-Kirche: Chor- und Orchesterkonzert. Leitung: L. Juon

Crans-sur-Sierre

- Janvier: 9/17. Congrès international des maîtres coiffeurs
- 16/17. Curling: Championnats valaisans
- 30/31. Curling: Tournoi international et Challenge Super-Crans

Davos

- Jan./25. April. Hallenbad in Betrieb
- Jan./März. Wöchentlich Pferdeschlittenfahrten
- Jan./14. Febr. «Ski-in», Davoser Skikurse
- Januar. Eisschnelllauf-Trainingslager DDR/Holland
- Januar: 10./15. 4. Internationaler Lawinenrettingkurs
- 10./16. 1. Pharmazeutische Fortbildungswoche der Deutschen Bundesapothekerkammer
- 10./17. Internationaler Kongress der Coiffeur-Biothetiker
- 10./31. ACS-Curlingwochen
- 11./12. Curling: Beefeater-Cup, Flüela-Cup
- 11./16. 12. Internationaler Kongress der Arbeitsgemeinschaft für Osteosynthesefragen
- 13./14. Curling: Barbara-Cup, Black & White Cup
- 13., 28. Kleine Eisschaulaufen
- 15./16. Eislauf: Schweizer Meisterschaft und internationale Schnellaufen
- 15./17. Internationales Curlingturnier: Preise des CC Davos-Village (Franz-Schaad-Preise)
16. Englisch-Schweizerische Parlamentarier-Skirennen
17. Eisschiessen: Internationales Einzelschiessen, Rätia-Kanne
- 19./21., 20./21. Curling: Bianchi-Cup, Henkell-Trocken-Preise
- 22./23. Curling: Veuve-Clicquot-Cup, Gästeturnier
- 23./24. 2. Fortbildungskurs der Schweiz. Vereinigung technischer Röntgenassistentinnen und -assistenten
24. Jan./7. Febr. 1. Europäisches Management-Symposium
- 25./26., 27./28. Curling: Schaad-Preise, Kessler-Cup
28. Tel-Aviv-Quartett
- 28./29., 29./30. Curling: Hans-Fopp-Preise, Schweizerhof-Kanne
31. Kinder-Schlittenfahrt, alter Brauch
- Ende Jan. Eislauf: Internationales Schnellaufen und Schweizer Sprintmeisterschaft
- Februar: 2./3., 5./6. Curling: Seehof-Mungu, Teacher's Preise
- 6./7., 9./10. Curling: Graber-Kanne, Bellavista-Bock

Delémont

- 15 janv./7 févr. Galerie Paul Bovée: Claude Loewer, peintre
- Février: 9. Prix de Genève (JM)

Les Diablerets

- Janv./mars. Chaque semaine: Descente aux flambeaux et slalom pour hôtes
- Janvier: 16/17. Curling: Coupe Noël Béard
- 23/24, 30/31. 2^{me} festival «Musique et Neige»
- Février: 8/10. Curling: Challenge Channe Grand-Hôtel
- 10/14. Semaine internationale de ski des Alpes vaudoises: Coupe des Pays alpins

Dübendorf

- Januar: 27. Ref. Kirchengemeindehaus: «Der Freischütz» von C. M. von Weber (Aargauer Oper)

Engelberg

- Jan./April. Kursaal-Casino – Hallenbad – Kinderparadies
- Januar: 10./30. Ski- und Sportwochen
- 13./14. Kinderskiwochen
15. Schlittelfahrt bei Nacht (Fackelbeleuchtung)
- 23./24. Ski: 11. Internationale Springerwoche des SSV. 24. Jan.: Eröffnungsspringen
- Februar: 5. Schlittelfahrt bei Nacht (Fackelbeleuchtung)
10. Gästeschlittellenrennen: Lissone-Lindeman-Cup

Entlebuch

- Jan./Febr. An jedem Wochenende: Langlaufschule und Pferdeschlittenfahrten. – Abendskifahren
- Januar: 15. Unterhaltungsabend
22. St.-Martins-Kirche: Orgelkonzert
30. Plausch-Skirennen

Fiesch

- Jan./17. April. Bergsteigerschule: Kombinierte Winterskiwochen

Films Waldhaus

- Jan./12. April. Gäste-Kinderhort in Betrieb
- Januar: 15. Fackelfahrt von Narauz
- 17./23. Trainingsskiwwoche
27. Internationale Eisrevue
- 30./31. Winterwettkämpfe der Geb.Div. 12

Frauenfeld

- Januar: 14. Casino: Celloabend Klaus Heitz
- Februar: 9. Casino: «Porgy und Bess», Musical von G. Gershwin

Fribourg/Freiburg

- Janvier: 11. Aula de l'Université: Récital Delia Calapai, pianiste
12. Théâtre au Stalden: Arcade-Quartett
14. Aula de l'Université: Quatuor Drolc
- 16 janv./28 févr. Musée d'art et d'histoire: «Œuvre gravé de Michel Ciry»
17. Aula de l'Université: «Der zerbrochene Krug» von Heinrich v. Kleist (Bühne 64, Zürich)
18. Aula de l'Université: Orchestre de Berne
19. Théâtre Livio: «Tchao», de Sauvajon
30. Théâtre au Stalden: Hootenanny, chansons
- Février: 2. Théâtre Livio: «Cyrano de Bergerac», d'Edmond Rostand
5. Halle des Sports: Fribourg Olympic-Nyon
8. Théâtre Livio: «Le Balcon», de Jean Genêt (Théâtre national de Strasbourg)
- 10/11. Théâtre au Stalden: Théâtre de Marionnettes

Genève

- Concerts et théâtres
- Janvier/mai. Saison du Grand-Théâtre, du Casino-Théâtre, du Théâtre de la Comédie, du Nouveau Théâtre de Poche, du Théâtre de Carouge et du Théâtre de l'Atelier. – Petit-Palais: Tous les dimanches, concerts de musique de chambre
- Janvier: 11. Musée d'art et d'histoire: Octour à vent de Genève
12. Conservatoire: Concert Studio Musique contemporaine et Centre Premières Auditions
13. Radio-Genève: Mercredi symphonique, avec l'OSR. Direction: Pierre Colombo. Soliste: E. Vercelli, pianiste
15. Salle Patino: Musique de chambre. – Onex: Concert Collegium Academicum
16. Théâtre La Comédie: «La Comédie des Erreurs», de Shakespeare
17. 24. Eglise Coppel: Concerts spirituels François Perret/Guy Bovet
18. Salle Centrale: Récital Yehuda Hanani, violoncelliste
19. Salle Centrale: Récital Hans Richter-Haaser, pianiste
- 19, 22, 24, 26, 29. Grand-Théâtre: «Eugène Onéguine», de Tchaïkovsky
20. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Kurt Brass. Soliste: Pincas Zukerman, violoniste
- 20/24. Casino-Théâtre: Spectacle Fernand Reynaud
- 20/25. Théâtre La Comédie: «Tchao!», de M.-G. Sauvajon
27. Victoria-Hall: Récital Fanny Jones et Oswald Russell. – Radio-Genève: Mercredi symphonique, avec l'OSR. Direction: P.-I. Calderon. Soliste: Fr. Courvoisier, violoncelliste
28. Lyceum-Club: Récital Hanni Schmid-Wyss, pianiste; Elisabeth Gauter, clarinettiste
29. Victoria-Hall: Concert de chant sacré
30. Victoria-Hall: Münchner Philharmoniker. Direction: Rudolf Kempe
- 1^{er} févr./3 avril. Théâtre de Poche: «L'Effet Glapion», d'Audiberti
- 2 févr./20 mars. Théâtre Pitoëff: «La Poule d'Eau», de Witkiewicz
- Février: 3. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Milan Horvat. Soliste: Harry Datyner, pianiste
- 3/8. Théâtre La Comédie: «Cyrano de Bergerac», d'Edmond Rostand
5. Victoria-Hall: Concert symphonique de la Ville. OSR. Direction: J.-M. Auberson. Soliste: Shmuel Ashkenasi, violoniste
6. Victoria-Hall: Chris Barber's Jazz Band
- 6/8. Grand-Théâtre: «Un Violon sur le Toit»
7. Temple de Saint-Gervais: Société Concerts spirituels
8. Salle Centrale: Récital Joan Panetti, pianiste
9. Salle Centrale: Groupe instrumental de Paris
10. Radio-Genève: Mercredi symphonique, avec l'OSR. Direction: J. da Silva Pereira. Soliste: J. Frantz, pianiste
- 10/15. Théâtre La Comédie: «Ouragan sur le Caine», de Hermann Wouk

Expositions

Janv./10 mai. Musée d'art et d'histoire: «La Lumière dans la Maison» (de l'Antiquité au XIX^e siècle)

Janvier: Jusqu'au 31. Musée d'art et d'histoire: Luginbühl. – Acquisitions et dons récents du Cabinet des Estampes

15/31. Musée Athénée: Concours Diday «Monde imaginaire»

21janv./9 févr. Musée Athénée: Penagini, peintre

Février: 5/28. Musée Athénée: Nicolas, peintre

Sports

Février: 8/10. Curling: Championnat suisse, messieurs

Glarus

Januar: 18. Gemeindehaus: Trio Ursula Holliger, Harfe; Heinz Holliger, Oboe; Jürg Wyttenbach, Klavier/Cembalo

Februar: 6. Schützenhaus: Stadtorchester Winterthur. Leitung: Peter Eidenbenz. Solist: Hans Rudolf Stalder, Bassettklarinetten

Grenchen

Januar: 11. «Neapolitanische Komödie» (Atelier-Theater Bern)

19. «Was Ihr wollt» (Städtebundtheater Solothurn/Biel)

25. «Der Biberpelz», Diebskomödie (Schweizerisches Tourneetheater)

Februar: 2. «Hokuspokus» (Schweizerisches Tourneetheater)

8. «Die Häuser des Herrn Sartorius» (Atelier-Theater Bern)

Grindelwald

Januar: 9./24. Januar-Ski/Curling-Paket

9./31. 27. Grindelwalder Curlingwochen

11./15. 33. Internationale Damenskirennen des SDS

11./24. «Quinzaine culinaire de Grindelwald»

11., 13./14. Curling: Damen-Punktspiele, Bergbahn-Grindelwald-First-Preise

14. Curling: SDS-Pressematch

15., 22., 29. Nachtskispringen

16./17. Curling: Hektor-Bühler-Cup, Walter-Cup. – 13. AVIS Ski-Weekend

17., 23., 30. Eishockey-Meisterschaftsspiele 2. Liga

19./20., 23./24. Curling: Veuve-Cléquot-Cup, Kurvereinspreise

24. Velogemel-Rennen

26./27., 28. Curling: Bols-Cup, Gold Test

28. Gästeskirennen

30./31. Curling: Dimtza-Cup

31. Ski: Männlichen-Abfahrtsrennen. – Jugendrennen der Talschaft Grindelwald

Februar: 2./3., 4./5. Curling: Damenmeisterschaft von Grindelwald, Mutschli-Match

4. Grosses Kinderskirennen

5. Nachtskispringen

6. Eishockey-Meisterschaftsspiel 2. Liga

7. Aspen-Slalom

7./8., 9. Curling: Sandeman Don, Einzelmeisterschaft

10. Juniorskirennen

10./11. Curling: F.-P.-Pulver-Kanne

Gstaad

Januar. ACS-Curlingwochen

Bis 31. Spezial-Skiwochen «Fix-fertig»

13./16. Curling: Gold Cup

17./18., 25./26., 28. Curling: Paton Silver Stone, Scherz- und Veuve-Cléquot-Cups, Charly-Cup

18./20. Schweizerische Damen-Curlingmeisterschaften

23./24. Curling: Ausscheidungen Region West (Schweizer Cup)

25. Jugendskirennen Gstaad

29. Ski: Internationale Springerwoche SSV

Februar: 3., 6./7. Curling: Château-d'Oex/Gstaad-Palace-Cup, Rosenthal-Preise

7. Kirche Saanen: Kammerkonzert. Leitung: Jörg Ewald Dähler

8./9. Curling: Adler-Cup

Hoch-Ybrig

Januar: 22./24. Meisterschaften des Zürcher Skiverbandes

Huttwil

Januar: 16., 23./24. Jodelkonzerte

Im Fang

Jan./Febr. Jeden Dienstag-, Mittwoch- und Donnerstagabend: Skilanglauf auf beleuchteter Piste

Interlaken

Jan./März. «Skipolygon Interlaken 1970/71» (Skiferien-Arrangements)

Kandersteg

Jan./Febr. Jeden Samstag Eishockeyspiele und Kinderskirennen

Januar: 16./17. Curling: Kandersteger Curler

17. Ski: Nordische Standardrennen 1971

Kirchberg BE

Januar: 17. Nationales Tischtennisturnier

Klosters

Jan./April. Klimastation: Aktivkuren

Jan./15. April. Photowettbewerb des Kurvereins

Januar: Bis 30. Pauschal-Miniskiwochen und -Spezialskiwochen

11./13. 2. Schweizerisches Drogisteneminar und Drogistensporttage

11./21. Internationaler Biosthetikerkongress

11./23. Bauernmalereikurs

13., 16., 20., 23. Pferdeschlittenfahrten

13., 23. Eishockey-Meisterschaftsspiele

14. Curling: Cup King George IV

16. Serneus: Unterhaltungsabend

17. Ski: Clubmeisterschaften. – Curling: J. A. Woodhouse OM Salvadi Trophy

19. Kinderskirennen

20., 23./24. Curling: Cognac Courvoisier Stone, Albeina-Kanne

24. Ski: 15. Paul-Simon-Gedenklauf (Langlauf), 9. Klosterser Langlauf und 2. Klosterser Tourenlauf

27., 31. Curling: Cynar-Cup, Champagne-Kanne Louis Roederer

27., 30. Pferdeschlittenfahrten

28./31. «General Assembly Young Presidents' Organisation»

30./31. Bündner alpine Skimeisterschaften

Februar: 1./7. 3. Internationale Klosterser Biathlon-Trainingswoche

2. Kinderskirennen

3. Eishockey-Meisterschaftsspiel

3., 6., 10. Pferdeschlittenfahrten

6./7. 6. Internationaler Klosterser Biathlon

7. Curling: Henkell-Trocken-Preis

8./28. Curling: Diverse Turniere

Kreuzlingen

Januar: 16. Löwensaal: Unterhaltungsabend

28. Evang. Kirchengemeindehaus: Kammermusik-Ensemble Zürich

Langenthal

Januar: 12., 23. Theateraufführungen

13. Hotel Bären: Kammermusik

Februar: 2., 6. Theateraufführungen

Langnau i. E.

Jan./Febr. Eishockey-Meisterschaftsspiele LNA

Januar: 14. Kammermusikabend

22./23. Chorkonzerte

23./24., 30. Konzert und Theater

28., 30. Theateraufführungen

Februar: 5./6. Theateraufführungen

6./7. Konzert und Theater

Lausanne

Concerts et théâtres

Janv./mars. Saison du Théâtre municipal, du Théâtre de Beaulieu et du Théâtre des Faux-Nez

Janvier: 13. Théâtre municipal: Revue Mayol

14/16. Théâtre municipal: «L'Avare», de Molière (Galas Karsenty-Herbert)

15 janv./mars. Cathédrale: Tous les vendredis, concerts d'orgue André Luy

17. Théâtre municipal: Concert populaire de l'OCL. Direction: Victor Desarzens. Solistes: Edmond et Marinette Defrancesco, flûtistes

18. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Kurt Brass. Soliste: Pinschas Zukerman, violoniste

19/23. Théâtre municipal: «La Comédie des Erreurs», de Shakespeare (Théâtre de Poche de Genève)

21. Maison Pulliérame, Pully: Quatuor hongrois

24. Temple de Lutry: Concert J.-S. Bach. Solistes: Otto Buchner, violon; Karl Richter, clavecin

25. Théâtre municipal: Concert symphonique de l'OCL. Direction et soliste: Raymond Leppard

28/30. Théâtre municipal: «Tchao», de M.-G. Sauvajon (Galas Karsenty-Herbert)

29. Théâtre de Beaulieu: Münchner Philharmoniker. Direction: Rudolf Kempe

Février: 1^{er}. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Milan Horvat. Soliste: Harry Datyner, pianiste

2/6. Théâtre municipal: «Le Balcon», de Jean Genet (Théâtre national de Strasbourg)

7. Temple de Lutry: Chœur Pro Arte, Quatuor de trombones de Genève. Direction: André Charlet

8. Théâtre municipal: Concert symphonique de l'OCL. Direction: Victor Desarzens. Solistes: Wolfgang Schneiderhan, violoniste; Jean Derbes, pianiste

9. «Au Centre»: Récital Oswald Russell, pianiste

Expositions et foires

Janv./28 févr. Musée cantonal des beaux-arts: Rétrospective Théophile-Alexandre Steintgen

30 janv./7 févr. Palais de Beaulieu: 2^e Salon international du livre d'art et de bibliophilie

Basel-Bâle



Gusti Berner

Conseiller culinaire du chapitre suisse de la Chaîne des Rôtisseurs

Délégué pour la Suisse de la St-Etienne d'Alsace

Chambellan de la Commanderie de Champagne

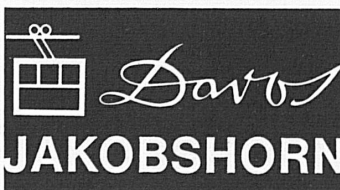
Buffet Bern

Tel. 223421 Fritz Haller

IM ERSTEN STOCK (LIFT)

SPEZIALITÄTEN
TELLERGERICHTE

GEDIEGENE RÄUME
FÜR ANLÄSSE UND
KONFERENZEN



Rôtisserie «Dufour»

5 minutes de la gare
100 m vom Aeschen-Parking
Am Aeschenplatz, Basel, Haus Zentralbank
Telefon 061 23 33 99

Sonntag geschlossen!

Spécialités du patron!

Les Scampi d'Islande
Lasagne verde al forno
La belle Poularde de France à la broche
Osso Bucco «Paradiso»
Emincé de veau à l'alsacienne
Le Châteaubriand «Bambi»
L'Entrecôte double Negresco
Les Noisettes de Chevreuil «Chasseur»
Selle de Chevreuil à la broche

Au bar et foyer lunchs-assiettes depuis Fr. 3.75 à Fr. 4.75

Hôtel des Alpes Genève

1201 Genève, 12, rue des Alpes
téléphone 022 31 15 50 (4 lignes), télex 23 951
télégramme «Hotelalpes-Genève»
Directeur: J.-J. Desmeules

L'Hôtel des Alpes en plein centre de Genève. Près du Terminus Swissair, gare et lac. Pratique et moderne, vous offre un accueil personnel et amical. Membre de l'American Express et Diners club.

Bahnhofbuffet und Schiffsrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche
Neuer Gerant:
Familie R. Wieser-Wermelinger
Telefon 071 6 31 63

CYNAR

der Aperitif
aktiver
Menschen
l'apéritif
des personnes
actives

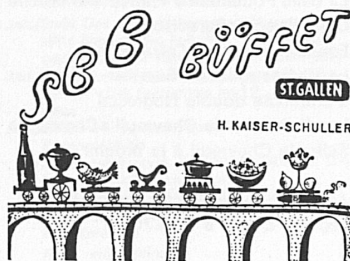
Cynar
finden Sie auch
im Speisewagen

Cynar
également au
wagon-restaurant

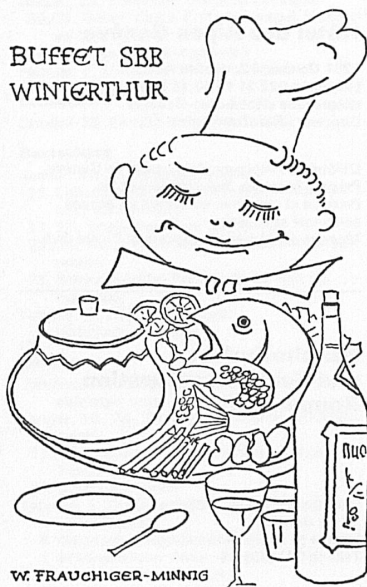
STOOS

Auskunft Verkehrsbüro **6433 Stoons**

Stoosbahn neu umgebaut
Panoramawagen
und grössere Leistung
2 Skigebiete, 6 Skilifte
9 gewalzte Pisten
Eisfeld und Curling
4 Hotels, Berghäuser,
Restaurants und Skihütten
Ferienwohnungen
24-Stunden-Schnee- und
-Wetterbericht
Telefon 043 323 65



Buffet SBB
WINTERTHUR



W. FRAUCHIGER-MINNIG



Hotel-Restaurant Telefon 051 42 52 40
100 Betten. Alle Zimmer mit Telefon. Zimmer mit
Frühstück ab Fr. 18.-, alles inbegriffen.
Diverse Säle, Sitzungszimmer
Restaurant. Menü oder à la carte
Eigener Parkplatz Dir. F.H. Voney



Badenerstrasse 357
Telefon 051 52 65 00 Telex 53381

Das Haus der gehobenen Mittelklasse

200 Betten, moderne Zimmer mit TV, Radio,
Telefon, Dusche und Privattoilette
ab Fr. 46.- pro Person
Ohne TV und Privattoilette ab Fr. 35.- pro Person
inkl. Bedienung und amerikanischem Frühstück
Gediegener Aufenthaltsraum
Täglich frische Meeresspezialitäten im Restaurant

Grosser Parkplatz Garage gratis
4 Autominuten vom Hauptbahnhof entfernt

Sports

Janvier: 13. Pavillon des Sports: Match de
handball

Février: 7. Tennis de table: Tournoi national

Divers

Janvier: 23. Palais de Beaulieu: Bal de l'En-
traide

Février: 6. Palais de Beaulieu: Bal du TCS

Lauterbrunnen

Januar: 15., 20., 30. Eishockey-Meisterschafts-
spiele

17. Ski: 30. Inferno-Rennen Schilthorn-Lauter-
brunnen

Lenk i. S.

Jan./März. Gästekirennen. – Gästekindergarten.
– Langlaufloipe. – Schlittenfahrten

Jan./Febr. Kunstausstellung Gottfried Tritten,
Gemälde; Robert Choffat, Keramik

Januar: 10./31. Spezialskiwochen

13. Curling: Hirschen-Trophy 71

17. Ski: Adler-Rennen

21./24. 18. Internationale Skimeisterschaften
der Eisenbahner-Gewerkschafts-Jugend

22. Ski: Langlauf-Américaine mit der Schwei-
zerischen Nationalmannschaft. – Berner-
Oberländische Skispringermeisterschaft,
Nachtspringen

23./24. Curling: Charly's Cheese

30./31. Skipatrouillenlauf Felddivision 3

Februar: 7. Curling: Cynar-Cup

Lenzerheide-Valbella

Januar: 12./13., 15./16. Curling: Preis von Len-
zerheide, Jubiläumsturnier 50 Jahre CC
Lenzerheide

16., 17., 19./20. Curling: Grosser Curlerabend,
Posthotel-Cup, Inter-Cup

22./23. Curling: Friendship Salver, Caselva-
Inter-Cup

23./24. Ski/Schiessen: Schweizerische Bi-
athlonmeisterschaft

24./25., 26./27. Curling: Parpan-Gloria-Tro-
phy/Sprecher-Cup, Lai-Trophy

29./30., 30./31. Curling: President's Cup,
Heliomalt-Cup

Februar: 4./5., 6./7. Curling: Leroi-Trophy, Bein-
dorff-Trophy

7. Kinderfastnacht auf dem Eis

10./11. Curling: Sportkommission-Cup

Leukerbad

Januar: 13./14., 16./17. Curling: Walliserkanne,
Cup Heliomalt

17., 31. Eishockeyspiele

20./21., 23./24. Curling: Heimatkunstanne,
Cup Basar Loretan

27./28., 30./31. Curling: Cup Vieux Valais, Cup
Hotel Griching

31. Ski: Maskenrennen. – Ball der Musikge-
sellschaft

Februar: 3./4. Curling: Cup Taverne

7. Ski: Clubrennen

Le Lieu

Janvier: 24. Récital Rouja Eynard, harpiste; Eric
Rochat, flütiste

Leyzin

Janvier: 17. Ski: Derby de la Berneuse

18/24. Semaine de skibob

23, 30. Matches de hockey sur glace

Locarno

Januar: 14. Concerti invernali di Locarno: Isabel
e Jürg von Vintschger. – Piccolo Teatro di
Milano (Tournée della «Moschetta»)

19. Gruppo orchestrale di Locarno

20. Kursaal: Rezital Werner Finck

Februar: 1. Concerti invernali di Locarno:
Luciano Sgrizzi, Mauro Poggio

7. Cardada/Cimetta: Skirennen «Tre Funi»

Le Locle

Janvier: 18. Casino-Théâtre: «La Prochaine Fois
je vous le chanterai», de James Saunders
(Théâtre de Carouge)

22. Jaluse: Coupe nocturne de slalom

24. Combe-Girard: Championnats jurassiens de
saut. – Championnats jurassiens, discipli-
nes nordiques, pour l'OJ

30. Hockey sur glace: Match de championnat
30/31. Combe-Girard: 11^e Semaine internatio-
nale des sauteurs FSS: finale

31. Casino-Théâtre: «La Double Migration de
Job Cardoso» (TPR)

Février: 2. Casino-Théâtre: Trio Kemblinsky/Laf-
fra/Perret

4. Salle du musée: Hootenanny, soirée d'ex-
pression libre (TPR)

Lugano

Janv./mars. Patinoire artificielle. – Tennis cou-
vert. – Films culturels

Janv./15 févr. Villa Heleneum, Castagnola:
Cours d'interprétation pour pianistes.

Direction: Arturo Benedetti Michelangeli

Janvier: 14, 21. Quatuor Monteceneri

20. Auditoire San Giuseppe: Duo Bruna Del-
parante, violon; A. Martignoni, piano

21. Auditoire RSI: Concert symphonique de
l'Orchestre RSI. Direction: Marc Andreea.
Soliste: Jörg Demus, piano

Février: 4. Auditoire RSI: Concert symphonique
de l'Orchestre RSI. Direction: Marc An-
dreea. Solistes: Sandor Vegh, violon;
Johannes Goritzki, violoncelle. – Quatuor
Monteceneri

10. «Porgy and Bess», Musical de Georg
Gershwin

Lutry

Janvier: 24. Temple: Concert Otto Buchner, vio-
lon; Karl Richter, clavecin

Février: 7. Temple: Chœur Pro Arte, Quatuor de
trombones de Genève. Direction: André
Charlet

Luzern

Konzerte und Theater

Jan./Mai. Spielzeit des Stadttheaters: Oper,
Operette, Schauspiel

Januar: 14. Musegg-Aula: Duoabend Heidi
Winiger, Flöte; H. P. Isaak, Gitarre

21. Kunsthaus: Symphoniekonzert. Leitung:
Charles Dutoit. Solistin: Martha Argerich,
Klavier

30. Stadttheater: «Die Kannibalen», Schauspiel
von G. Tabori (schweiz. Erstaufführung)

Februar: 4. Kunsthaus: AML-Symphoniekonzert.
Leitung: Silvia Caduff. Solist: Gerhart Het-
zel, Violine

9. Neue Kantonsschule: Sonatenabend Lis-
beth Kappeli, Violine; Eva Sharmán, Klavier

Ausstellungen

Januar: Bis 15. Kunstmuseum: Weihnachtsaus-
stellung der Innerschweizer Künstler

Folklore

Januar: 17. Abholung des Fritschivaters zum
Bärteli-Essen

Diverses

28. Jan./5. Febr. Konservatorium: Meisterkurs
für Violine. Leitung: Prof. Wolfgang
Schneiderhan

Les Marécottes

Janvier: 9/30. Cours de ski de haute neige

Martigny

Janvier: 14. Hôtel de Ville: Trio Kemblinsky/Laf-
fra/Perret

Meilen

Januar: 31. Internationales Rad-Querfeldeinren-
nen

Meiringen

Jan./Febr. Spezialskiwochen

Melchsee-Frutt

Januar: 16./17. Curling: Heliomalt-Cup

17./30. Wedelwochen

29./31. Curling: Millei- und Reinhard-Cup

Moléson-Village

Février: 6/7. Concours national de skibob: Sla-
lom géant et descente

Montana-Vermala

Janv./6 févr. Semaines de ski «Tout compris»

Janv./févr. Concours de luge et de ski pour
hôtes

Janvier: 16/17, 23/24. Curling: Challenge Sofi-
lem, Challenge Pierre d'Argent

17. Lac Grenon: Concours de snowmobiles

29./31. Curling: Challenge Supercrans

Février: 5/7, 10/11. Curling: Challenge Albert
Dussoix, Challenge M^e E. Désert

7. Match de hockey sur glace

Montreux

Janvier: 21. Théâtre: «Les Jouets», de Georges
Michel (Théâtre des Pays de Loire)

30. Sablier et Lido du Casino: Concerts «pop»
Jethro Tull, Procol Harum

Morges

Janv./mars. Saison du Théâtre des Trois P'tits
Tours

Les Mosses

Février: 10/14. Semaine internationale de ski
des Alpes vaudoises: Coupe des Pays al-
pins

Moutier

Février: 7. Slalom géant de Grandval

Mürren

Jan./März. Viermal wöchentlich Gästekirennen

Januar: 12./13. Curling: Rudolf-Cup, Verkehrs-
verein-Kanne, Dill-Cup

16./17., 20./21. Curling: Eiger-Adler-Trophy,
British Lion

17. Ski: 30. Infernorennen Schilthorn-Lauter-
brunnen

22. Ski: Mackintosh Race (Kandahar)

23./24. 2. Kandahar-Curlingstein

26. Ski: Prince Chichibu/Matsudaira Race
(Kandahar)

27./28. Curling: Adolf-von-Allmen-Cup

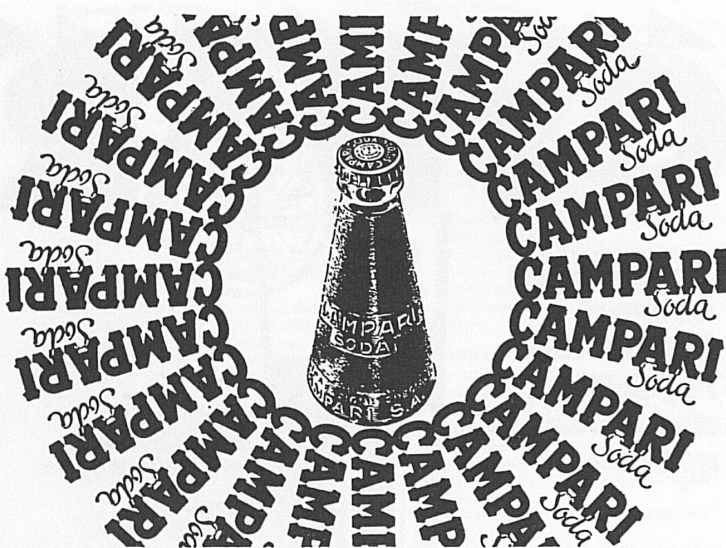
29. Ski: Arnold Lunn Race (Kandahar)

30./31. Curling: Tächi-Trophy

Februar: 3./4. Curling: Sir Henry Lunn Chal-
lenge Cup

5./7. Ski: 36. Arlberg-Kandahar-Rennen

10./11. Curling: Mürren-Palace-Trophy



Verlangen Sie ihn im Speisewagen – Demandez-le
au wagon-restaurant – Chiedetelo nella carrozza-ristorante

Murten

Januar: 16. Fastnacht: Hilaritag
23. Konzert der Stadtmusik
30./31. «Enge»-Saal: Theater
Februar: 6. «Enge»-Saal: Theater

Nänikon-Greifensee

Januar: 23. Kirche Greifensee: Winterthurer
Barockquintett

Neuchâtel

Janvier: 11./24. Galerie des Amis des Arts: Des-
sins d'enfants
15./16. Théâtre: «Tchao», de Marc-G. Sauvajan
17. Salle des conférences: Chœur Da Camera.
Soliste: Jean-J. Eigeldinger, pianiste
21. Salle des conférences: Concert symphonique
de l'OSR. Direction: Kurt Brass. Soli-
ste: Pinschas Zukerman, violoniste
23. Théâtre: «Spectacle 1900» (Compagnie de
Scaramouche)
24. Collégiale: Orchestre de chambre de Neu-
châtel. Direction: Ettore Brero. Soliste:
André Luy, orgue
31. Lyceum-Club: Duo Anna-Maria Keiser,
alto; Rudolf Spira, pianiste
Février: 5/6. Salle des conférences: Gala Fer-
nand Raynaud
6. Théâtre: «Ruzante en Colère» (Théâtre
populaire romand)
6/28. Galerie des Amis des Arts: Janebé,
peintre

Neukirch-Egnach

Januar: Bis 18. Galerie Burkartshof: ADI, Farb-
und Goldgravuren
19. Jan./15. März Galerie Burkartshof: Hinter-
glasmalerei

Olten

Januar: 11. Theatersaal: «Gärtnerin aus Liebe»
von Mozart (Stadttheater Bern)
16./31. Stadthaus: Arbeiten des kantonalen
Grafikerwettbewerbs
17. Stadtschützen: Bastiansfeier
20. Theatersaal: «Barbier von Sevilla» von
Rossini (Mozart-Oper Salzburg)
22. Theatersaal «Die Fliegen» von Sartre
(Stadttheater Bern)
27. Konzertsaal: Tel-Aviv-Quartett
30. Theatersaal: Jodlerabend

Orbe

Janvier: 22. Trio Chanteclair

Pontresina

Jan./2. Mai. Hallenbad in Betrieb
Jan./März. Jeden Dienstag und Freitag Pferde-
schlittenfahrten nach Roseg
Jan./Anf. März. Curlingschule
Januar: 10./31. Januar-Skiwochen
12./13., 15. Curling: Engadinerhof-Trophy, In-
terhotel-Trophy
15., 29. Skischulrennen
16./17. Curling: Gianottis Engiadina-Cup/
Schweizerhof-Trophy
19./20. Curling: Noris-Isar-Preis
20. Fackelabfahrt
22. Curling: Caledonian Medal Competition
23./24. Curling: 4. Pontresiner Interstone- und
Broom-Trophy
26./27., 30./31. Curling: Röntgen-Platte,
Rhein-Düssel-Gold-Cup
31. Alp-Langlauf-Riesenslalom
Februar: 2./3., 4./5. Curling: Jova-Pendüle,
Merry-Film-Trophy
3. Fackelabfahrt
6. Internationales Eisschlaufen
6./7., 8./9. Curling: Kaiser-Cup, Carl-Zeiss-
Preis
7. Sie-und-Er-Riesenslalom
10. Diavolezza-Mondscheinfahrt

Porrentruy

Février: 10. Prix de Genève (JM)

Rigi Kaltbad

Januar: 16./17. Curling: Rigi-Kanne
18./24. Rigi-Curlingwoche: 18./19. Jan.: Sis-
sacher Mörsler; 21. Jan.: Bols-Cup;
22./23. Jan.: Bärgblüemli-Trichle
30. Curling: Cynar-Cup
Februar: 6./7. Curling: Memorial Trophy, Pink
Granite Stone Trophy

Rorschach

Januar: 19. Evang. Kirchgemeindehaus: Cabaret
Rüebelisaf
26. Aula auf Marienberg: Kammermusiker des
Bodensee-Symphonieorchesters Konstanz

Saanen

Januar: 31. Curling: Saane-Chees mit Räf
Februar: 3./4. Curling: Kronenburg-Cup
7. 20. Eggli-Riesenslalom
13. Nachtslalom

Saanenmöser

Januar: 27. Curling: Sporthotel-Kanne
Februar: 5. Curling: Mooswybli und Dolly

Saas Fee

Jan./März. Alle 14 Tage Nachtskispringen
Januar: 16./30. Wedelskikurse

Saignelégier

Février: 7. Ski: Course de fond, 15 km

Savognin

Januar: 23./24. Curling: Turicenser-Kanne

Schaffhausen

17. Jan./21. Febr. Museum zu Allerheiligen:
René Eisenegger, Plastiken
Januar: 22. Stadttheater: Symphoniekonzert.
Leitung: Johannes Zentner. Solist: Ulrich
Lehmann, Violine
24. Münster: Orgelkonzert Siegfried Hilden-
brand

Schlieren

Januar: 23. Saal Hotel Salmen: «Der Frei-
schütz» von C.M. von Weber (Aargauer
Oper)

Schönried

Januar: 11./12. Curling: Nevada-Cup
Februar: 7. Curling: Veuve-Cliequot-Cup

Scuol-Tarasp-Vulpera

Jan./Febr. Pferdeschlittenfahrten – Eishockey-
spiele – Skibob – Langlaufloipe
Januar: 12./13., 16./17. Curling: Nationalpark-
Trophy. Hotel-Anker-Cup
19./20., 21. Curling: Gästematch, Curlerabend
23./24., 12. Schulser Skitage: Abfahrt/Slalom
23./24., 25./26. Curling: Seeland-Cup, Skip-
kurs
28./29., 30./31. Curling: Gästematch, Westfa-
len-Cup
Februar: 2./3. Curling: Gästematch
5./7. Curling: Trophée da Scuol, internationa-
les Turnier (Gruppen)
6. Hermann-Frei-Memorial: Slalom/Riesens-
slalom
7. «Hom strom», alter Brauch
9./10. Curling: Zürich-Kanne-Cup (Gruppen)

Sedrun

Januar: 9./23. Spezialskiwochen

Seewis

Januar: 16. 2. Nachtslalom

Sils i. E.

Januar: 19./20. Curling: Doppel-Cup Gianda-
platte/Hans-Möckli-Preise
25./26., 31. Curling: Margna-Preise, Einzelmei-
sterschaften
Februar: 6. Curling: Clubmeisterschaften

Silvaplana

Januar: 12./14. Curling: Coppa Romana
23./24. Curling: Arlas Stone, Kurvereins-Kanne

Sion

Janvier: 27. Grande salle de la Matze: Récital
Wilhelm Kempff, pianiste

Solothurn

Jan./April. Stadttheater: Opern, Operetten,
Schauspiele
Januar: 13. Fasnacht: Hilaritag
15. Konzert des Stadtorchesters
23. Landhaus: Konzert Studentenverbindung
Arion
28. Kammerorchester Solothurn
30. Konzert der Stadtmusik Konkordia
5. Febr./1. März. Berufsschulhaus: Ausstellung
Hans Thöni, Graphiker
Februar: 6. Jodlerabend

Sörenberg

Februar: 6./7. Skimeisterschaften des Schweiz.
Studentenvereins

St-Cergue

Janvier: 12, 26, 28. Hockey sur glace: Matches
amicaux
16, 21. Hockey sur glace: Matches de cham-
pionnat suisse
17. Concours militaire de ski (troupes genevoi-
ses)

Février: 5/7. Hockey sur glace: Grand tournoi
international

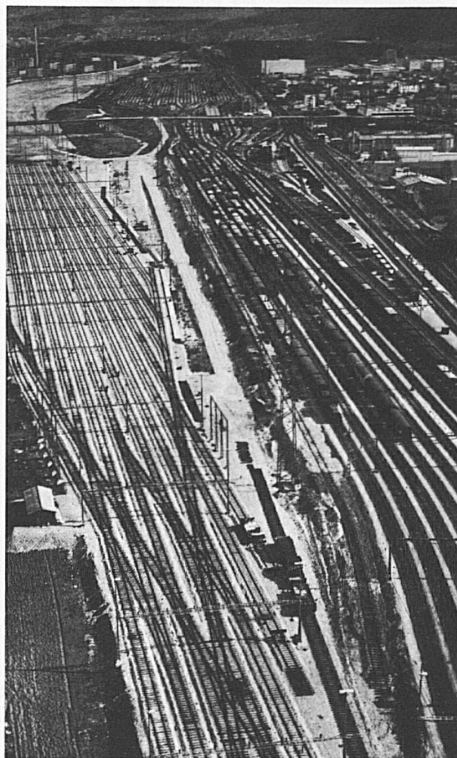
Ste-Croix

Janvier: 24. Temple: Chœur de l'Ecole normale

St. Gallen*Konzerte und Theater*

Jan./Mai. Spielzeit des Stadttheaters: Oper,
Operette, Schauspiel, Ballett
Jan./Mitte März. Spielzeit des Puppentheaters
Januar: 15. Tonhalle: Symphoniekonzert. Lei-
tung: Max Lang. Solist: Alexander van
Wijnkoop, Violine
21. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung:
Mario Rossi. Solist: Witold Malcuzyński,
Klavier
25. Tonhalle: Ungarisches Streichquartett
26., 28./30. Kellerbühne am Müllertor: Ein-
manncabaret Hanns Dieter Hüsch
28. Tonhalle: Münchner Philharmoniker. Lei-
tung: Rudolf Kempe
Ausstellungen
Jan./30. April. Stiftsbibliothek: «St.-Galler
Manuskripte in der modernen Forschung»

Jakob Weber Geleisebau-Unternehmung



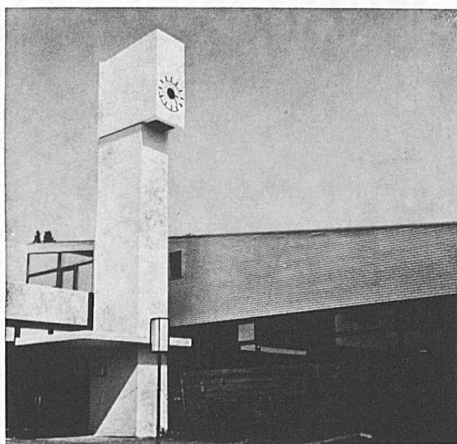
MuttENZ und Basel

MuttENZ:
Im Gstrüpf 29,
Telefon 531725

Filiale Basel

Rangierbahnhof
MuttENZ II
Neue G-Gruppe
1966/67/68

G/F- und F-Gruppe
1698-1669

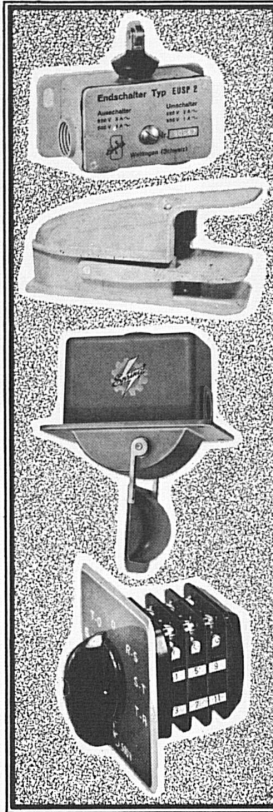


Installations horaires et sonores
pour collèges, industrie, services
publics, grands magasins, etc.

Zeit- und Akustik-Anlagen für
Schulhäuser, Industrie, öffentliche
Betriebe, Warenhäuser usw.

Favag SA 2000 Neuchâtel

FAVAG



Schaltprobleme?

Unterbreiten Sie uns Ihre Wünsche. Wir offerieren Ihnen zu sehr günstigen Preisen

ENDSCHALTER

FUSSSCHALTER

**LUFTSTROMUNGS-
WAECHTER**

DREHSCHALTER

FLIEHKRAFTSCHALTER

DRUCKTASTER

HAENGESTATIONEN

SCHALTKAESTEN

SCHALTPULTE

SCHALTSCHRAENKE

Zu jeder Zeit unverbindliche Beratung

SPRING AG
APPARATEFABRIK

Bahnhofstrasse 105
5430 WETTINGEN
Tel. (056) 6 66 88

Transportsystem WIRZ-WELAKI

Ein einziges Fahrzeug mit zahlreichen Behältern ermöglicht das Verladen, Absetzen und Kippen ganzer Ladungen durch den Chauffeur allein.



ERNST WIRZ AG

Kipper- und Maschinenfabrik

8707 Uetikon Telefon 051 74 15 31

St-Luc

Janvier: 23./24. 17^e Championnat romand de ski PTT

St-Maurice

Janvier: 11. «L'Avare», de Molière (Galas Karsenty-Herbert)
Février: 2. Récital Alicia de Larrocha, pianiste
9. «Cyrano de Bergerac», d'Edmond Rostand (Galas Karsenty-Herbert)

St-Moritz

8. Jan./9. Febr. 7. Internationales «Sunshine Curling Tournament»
Januar: 11./12., 14./15. Curling: Grand-Marnier-Cup, Prix des Hôtes
12. Ski: Anglo-Swiss Races (Abfahrt/Slalom)
12./23. Internationale Bridgewoche
15./16. Cresta-Run: Curzon-Cup
16. Eishockey-Meisterschaftsspiel
16./17. Curling: Gautschis Hauser-Cup/William-Lawson-Whisky-Preise
17. Cresta-Run: Fairchild's McCarthy Cup
17./24. Concours hippique
19./20., 23./24. Curling: Carlton-Cup, Grand Prix Gubelin
26. Internationale Skisprungkonkurrenz (Springerwoche SSV)
27./28., 30./31. Curling: Bucherer-Cup, Remy-Martin-VSOP-Cup
30./31. Cresta-Run: Brabazon-Trophy
Februar: 2./3. Curling: President's Cup (Ladies' Cup), The Suvretta Cup
3., 5. Cresta-Run: Inter-Services' Events, Bott-Cup
4./5. Curling: Jubilee Trophy/Kessler-Sekt-Cup
6. Cresta-Run: Grand National. – Eishockey-Meisterschaftsspiel
7. Internationale Pferderennen auf Schnee (1. Rennntag). – Cresta-Run: Günter-Sachs-«Buttons». – St.-Moritzer Schlitteda. Abends Ball und Volkstänze im Kulm-Hotel
8./9. Curling: Fein-Kaller-Cup

Steinmaur

Februar: 7. Rad-Querfeldein: Schweizer Meisterschaft

Stoos

Januar: Bis 31. Ski- und Sportwochen
23./24. ZSSV-Regionalmeisterschaften: Slalom/Riesenslalom

Tavannes

Janvier: 15. JM: Audition commentée

Thun

Jan./April. Galerie René Steiner: Gemälde alter Meister, 16.–19. Jahrhundert
Jan./März. Grabengut: Kunststeinsbahn in Betrieb
Januar: bis 17. Kunstsammlung im Thunerhof: Weihnachtsausstellung
12., 14./16. Keller-Theater: Helfried Foron, Pantomimen
19./23. Keller-Theater: Einmanncabaret Hanns Dieter Hüsch
20. Kirchengemeindehaus Frutigenstrasse: Berner Solisten
26./30. Keller-Theater: Puppenspiel Therese Keller
Februar: 3., 5./6., 10. Keller-Theater Cabaret «Zapfenzieher»
6. Febr./13. März. Kunstsammlung im Thunerhof: Gemälde alter Künstler

Tramelan

Février: 5. New Ragtime Jazz Band

Tschierschen

Januar: 15., 22., 29. Ski: Standardrennen
17. Schlittelrennen
24. Skibob-Riesenslalom
30. Heimatabend: Trachtengruppe
Februar: 5. Ski: Standardrennen

Unterwasser

Jan./März. Jede Woche Kinderrennen und Skichilbi. – Skiwanderschule: Jede Woche 4-Tage-Kurs
Januar. Spezialskiwochen
16. Ski: 36. Chäserrugg-Abfahrtsrennen

Urdorf

Januar: 31. Nationales Tischtennisturnier

Urnäsch

Januar: 13. Silvesterklausen

Val-de-Travers

Janvier: 14. Couvet: «Arsenic et Vieilles Dentelles» (Théâtre Emulation)
23. Fleurier: Orchestre de chambre de Neuchâtel. Soliste: André Luy, orgue

Verbier

Janvier. Matches de hockey sur glace
Jusqu'au 31. Semaines blanches forfaitaires
16./17., 23./24. Curling: Goupe Grand-Combin, Coupe des hôtes
21. Ski: Concours «Elle et Lui», descente aux flambeaux
23./24. 5^e Para-Ski international
27./28. Curling: Coupe André Filippini

Vevey

Janvier: 12., 14. Corseaux: Duo Peter-Lukas Graf, flûte; Edith Fischer, piano
22. Théâtre: Quatuor hongrois
23., 30./31. St-Légier: Soirées Société de musique
26. Théâtre: «Arsenic et Vieilles Dentelles», de J. Kesselring (Artistes associés)
29. Théâtre: Récital Wilhelm Kempff, pianiste
Février: 2. Eglise de Corsier: Concert J.-E. Dähler, clavecin; Edgar Fischer, violoncelle
9. Salle des Remparts, La Tour-de-Pell: «L'Illusioniste», de Sacha Guitry (Galas Eurothéâtre, Paris)

Villars

Janvier: 12. Ski: Championnat européen des boulangers
23./24. Concours international de ski: Course FIS – Coupe du Monde. – Championnats suisses de patinage artistique, série B

Visp

Januar: 16. KTV: Visp–Lausanne/Bourgeoisie
23. Jodlerabend
Februar: 5. St.-Agatha-Fest mit Prozession
6. KTV: Visp–Servette

Wengen

Januar: 13., 29. Nachtskispringen
14./15. Curling: Hotel-und-Chalet-Cup
15./17. 41. Internationales Lauberhorn-Skirennen (Weltcup). 15. Jan.: Nonstop-Trainingsabfahrtsrennen; 16. Jan.: Weltcup-Abfahrtsrennen (Lauberhorn-Skistadion); 17. Jan.: Weltcup-Slalom im Skistadion
17./24. Curling: Diamond Jubilee Week
18./20., 24. Curling: Wengen Cup Plates, Ladies' Competition
23./24. Bernische Skimeisterschaften
24./27., 28./29. Curling: Seniorenmeisterschaft Zentralschweiz, King's House Trophy
Februar: 1./2., 4./5., 8./9. Curling: Silberhorn Prizes, Wright Bowl, Bühlmann-Cup

Wetzikon

Januar: 29. Aula der Kantonsschule: Kammerorchester Zürcher Oberland. Leitung: René Müller. Solist: Henri Adelbrecht, Trompete

Wildhaus

Jan./März. Jede Woche Fackelabfahrt, Kinderrennen und Skichilbi. – Skiwanderschule: Wochenkurse

Januar. Spezialskiwochen

16. OSSV-Meisterschaft: Riesenslalom

Winterthur

Jan./April. Spielzeit des Stadttheaters
10. Jan./20. Febr. Gewerbemuseum: Spielpuppen/Puppenspiele
Januar: 11./13. Stadttheater: «Die Hose» von Carl Sternheim (Stadttheater Chur)
13. Stadthausaal: Symphoniekonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solist: Michael Studer, Klavier
16. Stadtkirche: Salzburger Kirchenmusik. Leitung: Carlos Ehrensperger. Solisten: Dorothea Schinz, Sopran; Alice Jucker-Baumann, Orgel
19. Volkshaus: Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solisten: Ruth Rohrer, Sopran
20. Stadthausaal: Guarneri-Quartett
20./21. Stadttheater: «Die deutschen Kleinstädter» von Kotzebue (Neue Schaubühne München)
23. Neue Musikschule: Kammerorchester Winterthur. Leitung: Willy Heinz Müller. Solistin: Dorothea Schinz, Sopran. – Volkshaus: Jahreskonzert der Stadtmusik. Leitung: Hch. Menet
24. Stadthausaal: Freikonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solist: Paul Otto Splett, Violine
25./26. Stadttheater: «Play Strindberg» von F. Dürrenmatt (Stadttheater Luzern)
27. Stadthausaal: Symphoniekonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solist: Shmuel Ashkenasi, Violine
28./29. Stadttheater: «Der Freischütz» von C. M. von Weber (Aargauer Oper)
28., 30. Zentrum Töss: «Maske in Blau», Operette von Fred Raymond
30. Stadtkirche: Chorkonzert. Leitung: Rudolf Sidler. Kammerchor Zürcher Oberland und Solisten
Februar: 1. Stadttheater: «Mandragula» von Macchiavelli/Feiler (Städtebundtheater Biel-Solothurn)
3. Stadthausaal: Freikonzert. Leitung: Günter Neidlinger. Solist: Christoph Lieske, Klavier
4. Altes Stadthaus: Gitarrenrezital Paolo Pilia
7. Febr./18. April. Kunstmuseum: Die Sammlung Felix Klee
10. Stadthausaal: Symphoniekonzert. Leitung: Milan Horvat. Solist: Laurenz Custer, Klavier

Yverdon

Janv./avril. Saison du Théâtre municipal
Janvier: 11. Quintette baroque de Winterthur
27. Théâtre municipal: «Tchao», de M.-G. Sauvajon (Galas Karsenty-Herbert)
Février: 1^{er}. Théâtre municipal: «Ruzzante en Colère» (Théâtre populaire romand)

Zermatt

Januar: 9./23. Wedelskikurse
10./11. Curling: Hostellerie-Tenne-Cup
13./14., 16./17. Curling: Kurverein-Kanne, Veuve-Cluquot-Cup
15./17. 15. Ski-Skal-Cup
18., 19./20. Curling: Zermatt-Thun, Dr.-Zimmermann-Kanne/Louis-Blanchod-Cup
19./26. Curling: Swissair-Cup USA-Schweiz
23./25. Curling: Dundee Kettle, Noël-Béard-Cup
24., 29. Eishockeyspiele
28. Internationales Blauherd-Abfahrtsrennen
28./30. Curling: Monte-Rosa-Hotel-Bowl, Hans-Giger-Cup
Februar: 2./3. Eisschaulaufen. – Curling: Hugh-Robinson-Bonspiel
5./7., 9./10. Curling: Swiss Silver Curling Stone, Omega/Zbinden-Cup

Zinal

Février: 6/7. Championnats suisses de ski: Course de fond, 30 km

Zug

Januar: 16. Zunftball
18. Casino: Oper «La Bohème»
27. Konzert des Stadtorchesters
28. Balletabend

Zuoz

Jan./6. Febr. Hobby-Wintersportferien
Januar: 13./17. Zuozer Curlingwoche: Püf nair da la Crusch Alva, Imber Fässle, Berliner Bär
17. Muntafsch-Slalom, Qualifikationsrennen
Februar: 6./7. Curling: Coppa Colani-Romedi
7. Internationaler Albanas-Riesenslalom
10./11. Eishockey: Bündnerische Mittelschulmeisterschaften

Zürich

Konzerte und Theater

Januar/Mai. Spielzeit des Opernhauses, des Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters, des Theaters am Hechtplatz, des Theaters am Neumarkt, des Theaters an der Winkelwiese und des Zimmertheaters Heddy-Maria Wettstein, Winkelwiese 4
Jan./März. Theater an der Winkelwiese 4: «Iona» von Marin Sorescu. – Zimmertheater Heddy-Maria Wettstein, Winkelwiese 4: Heddy-Maria Wettstein spielt Monodramen
Januar. Bernhard-Theater: Margrit Rainer/Ruedi Walther
Bis 17. Kindertheater Rosmarie Metzenthin, Waldhaus Dolder: «Schneewittchen und die sieben Zwerge» (Mi, Sa, So)
Bis 24. Theater am Hechtplatz: Kabarett «Die Wühlmäuse»
11., 18. Theater am Hechtplatz: Literarisches Podium
12., 14. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Ferdinand Leitner. Solisten: Irgard Seefried, Sopran; Wolfgang Schneiderhan, Violine
13. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester (Instrumentales Theater). Leitung: Edmond de Stoutz
14. Schauspielhaus: Premiere «Guerillas» von Rolf Hochhuth
15. Tonhalle: Drolc-Quartett
16. Opernhaus: Premiere «Der Bettelstudent», Operette von Carl Millöcker
18. Schauspielhaus: «L'Avare» von Molière (Galas Karsenty-Herbert). – Kammermusiksaal: Klavierabend Gertrud Schneider
18., 19., 21. Tonhalle: Jugendkonzerte. Leitung: Willi Gohl. Solisten
19. Tonhalle: Klavierabend Rolf Mäser
20. Theater 11, Oerlikon: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Janos Starker, Cello. – Tonhalle: Liederabend Ernst Haefliger. – Theater am Neumarkt: Premiere «Triumph des Todes» von Eugène Ionesco
21. Tonhalle: Tonhalle-Quartett. – Kammermusiksaal: Klavierabend Clara Demar
22. Tonhalle: Collegium Musicum Zürich. Leitung: Paul Sacher. Solistin: Elisabeth Speiser, Sopran
23., 29., 30. Kleine Bühne am Bucheggplatz: Gastspiel «Pic», Clown und Pantomime
24. Tonhalle: «Die Jahreszeiten», Oratorium von J. Haydn. Lehrergesangverein Zürich, Tonhalle-Orchester
25. Musiksaal des Stadthauses: Podiumkonzert. – Kirchengemeindehaus Baumacker: «Von der Oper», ein Abend mit dem Internationalen Opernstudio
26. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Charles Dutoit. Solisten
26. Jan./27. Febr. Theater am Hechtplatz: «Barfuss im Park», Lustspiel von Edi Baur

27. Tonhalle: Münchner Philharmoniker. Leitung: Rudolf Kempe. – Kammermusiksaal: Klavierabend Delia Calapai
31. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Wilhelm Kempff, Klavier. – Tonhalle: Piraccini-Stucki-Quartett (Matinée)
Februar: 1. Schauspielhaus: «Tchao» von M. G. Sauvajon (Galas Karsenty-Herbert). – Kammermusiksaal: Klavierabend Lee Luvisi. – Theater am Neumarkt: Premiere «Ophelia und die Wörter»/«Die Boxer»
1., 8. Theater am Hechtplatz: Literarisches Podium
2. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Vaclav Neumann. Solist: Robert Casadesu, Klavier
3. Tonhalle: Camerata Zürich. Leitung: Rätö Tschupp. Solisten: Cembaloduo Scheidegger/Fetz
4. Tonhalle: Tonhalle-Quartett. Solist: André Jauret, Flöte. – Kongresshaus: La Singla y sus Gitanos
5. Tonhalle: Klavierabend Annie Fischer
7. Theater 11, Oerlikon: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solistin: Alicia de Larrocha, Klavier
8. Kirchengemeindehaus Baumacker: Konfrontation Klassische Musik-Jazz
9. Kongresshaus: Gastspiel Mireille Mathieu
9., 11. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Rudolf Kempe. Solistinnen: Helga Störck, Harfe; Brigitte Fassbaender, Alt
10. Tonhalle: Liederabend Hermann Prey. Am Flügel: Leonard Hokanson
Ausstellungen und Messen
Jan./7. Febr. Paulus-Akademie, Witikon: Georg Malin, Aquarelle und Kleinplastiken
Januar. Museum Bellerive, Höschgasse 3: Liselotte Siegfried, gestickte Miniaturen. – Zoologisches Museum der Universität: «Überleben» (World Wildlife Fund)
Bis 17. Kunsthaus: Die Kunst von Schwarz-Afrika. – Städt. Kunstkammer zum Strahhof: Zürcher konkrete Kunst
16. Jan./7. Febr. Helmhaus: Eidg. Kunststipendien
16. Jan./Ende Febr. Graphische Sammlung der ETH: Wilhelm Thöny, Aquarelle und Zeichnungen
24./28. Zürich-Tor, Spreitenbach: FBK, 6. Fachmesse für Bäckerei- und Konditoreibedarf
28. Jan./2. Febr. Züsphallen: Microtecnic 71, 3. Internationale Fachmesse für Präzisionstechnik und Dimensionelles Messen und Prüfen
Februar: 9./14. Zürich-Tor, Spreitenbach: Schiesswesen 71, Fachmesse für Waffen, Schiessanlagen und Zubehör
Feste und Folklore
27. Febr., 1. März. Kongresshaus: Künstler-Maskenbälle
28. Fasnachtsumzüge
Internationale Kongresse
Januar: 11./15. Kongresshaus: Europäischer Schaustellerverband
17./21. Hotel Hilton, Zurich Airport: Management Centre Europe
23./26. Hotel Atlantis: Joint Board Meeting Swissair/SAS
28./30. Seehotel Meierhof, Horgen: Textiltechnisch-chemische Tagung
Februar: 5. Kongresshaus: American Chamber of Commerce in Switzerland
Sport
Februar: 2./7. Hallenstadion: Europameisterschaften im Eiskunstenlaufen und Eistanzen
6./7. Badminton: Schweizer Meisterschaft
Diverses
Januar: 14./15. Gottlieb-Duttweiler-Institut, Rüslikon: Studientagung «Praktische Möglichkeiten einer Koordination von allgemeiner und beruflicher Weiterbildung»
21./22. Gottlieb-Duttweiler-Institut, Rüslikon: Internationale Studientagung «Ladendiebstahl»
22./23. Studienzentrum Boldern, Männedorf: Tagung für Unternehmer und leitende Mitarbeiter
30. Kongresshaus: Valentinsball (Blumenball)
Februar: 3. Kongresshaus: Zürcher Landjugendtag
4./6. Gottlieb-Duttweiler-Institut, Rüslikon: Internationale Studientagung «Der Angestellte als Erfinder in Recht und Praxis»
6. Kongresshaus: Österreicherball
Zweismimmen
Januar: 23./24. 2. Militärisches Winter-Mehrkampfturnier
30./31. Ski: Berner Firmensportrennen
Februar: 7. Ski: Rinderberg-Derby

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine

Prrière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux

691



Armierungsstähle

Armierungsnetze

Ablauffleitungen aus Gusseisen, plastifiziertem Stahl und Kunststoff

Schachtabdeckungen und Strassenroste

Ausrüstungen für Kläranlagen

Druckrohre, Formstücke und Armaturen aus Gusseisen für Wasser- und Gasleitungen

Heizkessel

Radiatoren und Heizwände

Heizölbehälter

Cheminée-Einsätze

Baumaschinen, Krane, Förderanlagen

VON ROLLAG.

4563 Gerlafingen

Qualitätsprodukte für den Hoch- und Tiefbau

VON ROLL

Gebrüder Rüttimann Zug

Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen
Telefon 042 21 11 25

*Treue Kunden
Treue Mitarbeiter*

Spezialgeschäft für Frei- und Kabelleitungen jeder Art
Schwebebahnen
Trolleybus- und Bahnleitungen